

Sicher bei Strom- oder Netzwerkausfall: neue Option für IP-Notruftelefonie

Um bei Strom- oder Netzwerkausfall doppelt abgesichert zu sein, hat Swisscom eine Lösung entwickelt, die seit dem 23. August 2017 verfügbar ist. Mit der Option Ausfallsicherung können künftig auch analoge Notrufgeräte auf IP weiterbetrieben werden.

Anders als bei der analogen Telefonie ist die IP-Telefonie über den Router an eine Stromversorgung gebunden. Sämtliche Sonderanwendungen müssen daher auf ein mobilfunkbasiertes System oder ein IP-fähiges Festnetzsystem migriert werden, um bei Strom- oder Netzwerkausfall abgesichert zu sein und einen Notruf absetzen zu können. Häufig ist in neueren Liftanlagen bereits standardmäßig eine Mobilfunklösung installiert oder diese wird von den Herstellern empfohlen.

IP-Festnetzlösung: eine einfache und kostengünstige Alternative

Wenn eine reine Mobilfunklösung jedoch nicht möglich ist oder der Kunde diese nicht wünscht, bietet die IP-Festnetzlösung eine einfache und kostengünstige Alternative. Mit Swisscom Line basic und der Option Ausfallsicherung ist eine zweifache Absicherung für den Fall eines Strom- oder Netzausfalls möglich: Eine Batterie stellt sicher, dass der Router für den Festnetzanschluss auch bei Stromausfall funktioniert. Die Ausfallsicherung über Mobilfunk mittels eines USB Sticks gewährleistet, dass Gespräche bei einem Festnetzausfall automatisch auf das Mobilfunknetz umgeleitet werden. Dank der Redundanz über Mobilfunk ist die Verfügbarkeit höher als heute über eine bloße Festnetzleitung. Diese Lösung wurde vor allem für analoge Notruftelefonie entwickelt. Kunden können mit dieser Lö-

sung auf einfache Art ihre analogen Notrufgeräte auf IP weiterbetreiben.

Die Option kann zum IP-basierten Telefonanschluss Swisscom Line basic dazu bestellt werden.

www.swisscom.ch/ausfallsicherung



— Swisscom Line basic mit Option Ausfallsicherung.

— Swisscom Line basic avec l'option de basculement automatique.

— Swisscom Line basic con opzione protezione.

Sécurité en cas de panne de courant ou de réseau: option pour la téléphonie d'urgence IP

Afin de bénéficier d'une double protection en cas de panne de courant ou de réseau, Swisscom a développé une solution qui est disponible depuis le 23 août 2017. Grâce à l'option de basculement automatique, les appareils d'appel d'urgence analogiques pourront à l'avenir aussi fonctionner sur IP.

Contrairement à la téléphonie analogique, la téléphonie IP est liée par le routeur à une alimentation électrique. C'est pourquoi toutes les applications spéciales doivent être migrées vers un système basé sur la téléphonie mobile ou vers un système de téléphonie fixe com-

patible IP afin d'être protégées en cas de panne de courant ou de réseau et de pouvoir émettre un appel d'urgence. Dans les nouveaux ascenseurs, il est fréquent qu'un service d'appel d'urgence soit déjà installé en standard ou que ce dernier soit recommandé par les fabricants.

La solution de téléphonie fixe IP: une alternative simple et économique

Toutefois, si une solution de téléphonie mobile pure est impossible ou si le client ne veut pas d'une telle solution, la solution de téléphonie fixe IP constitue une alternative simple et économique. Swisscom Line basic et l'option de basculement automatique permettent une double protection en cas de panne de courant ou de réseau: une batterie assure le fonctionnement du routeur pour le raccordement fixe, même en cas de panne de courant. Le basculement automatique sur la téléphonie mobile au moyen d'une clé USB

garantit, en cas de panne de la téléphonie fixe, que les appels sont automatiquement déviés sur le réseau de téléphonie mobile. Grâce à la redondance par téléphonie mobile, la disponibilité est meilleure par rapport à une simple ligne téléphonique fixe actuelle. Cette solution a été développée principalement pour la téléphonie d'urgence analogique. Grâce à cette solution, les clients peuvent continuer à faire fonctionner simplement leurs appareils d'appel d'urgence analogique sur IP.

Cette option peut en outre être commandée pour le raccordement téléphonique IP Swisscom Line basic.

www.swisscom.ch/relais-en-cas-de-panne

Nuova opzione per la telefonia IP per chiamate d'emergenza

Per garantire una doppia protezione in caso di interruzioni di corrente o del servizio internet, Swisscom ha sviluppato una soluzione disponibile dal 23 agosto 2017. Grazie all'opzione protezione dalle interruzioni in futuro anche gli apparecchi analogici per chiamate d'emergenza potranno continuare a funzionare tramite IP.

Diversamente dalla telefonia analogica, quella IP è legata tramite il router alla corrente elettrica. Tutte le applicazioni speciali devono pertanto essere migrate a un sistema basato sulla rete mobile o a un sistema di rete fissa compatibile con IP per avere protezione in caso di interruzioni di corrente o del servizio internet e per poter inviare una chiamata d'emergenza. Spesso negli ascensori più moderni una soluzione di rete mobile è già una dotazione standard oppure viene consigliata dai produttori.

La soluzione di rete fissa IP: un'alternativa semplice e conveniente

Se però non è possibile una semplice soluzione di rete mobile o se il cliente non

la vuole, la soluzione di rete fissa IP rappresenta un'alternativa semplice e conveniente. Grazie a Swisscom Line basic e all'opzione protezione dalle interruzioni è possibile avere una doppia protezione in caso di interruzioni di corrente o del servizio internet: una batteria assicura infatti che il router per il collegamento di rete fissa funzioni anche con un'interruzione di corrente. La protezione dalle interruzioni tramite la rete mobile con una chiavetta USB garantisce che, in caso di interruzioni della rete fissa, le chiamate vengano deviate automaticamente sulla rete di telefonia mobile. Grazie alla ridondanza attraverso la rete mobile si ha maggiore disponibilità rispetto alla soluzione attuale con la semplice linea di rete fissa. Quest'opzione è stata sviluppata in particolare per la telefonia analogica per le chiamate d'emergenza. Grazie a questa soluzione i clienti potranno continuare a far funzionare in modo semplice i propri apparecchi analogici per chiamate d'emergenza tramite IP.

L'opzione può essere ordinata in combinazione con il collegamento telefonico basato su IP Swisscom Line basic.

www.swisscom.ch/protezione-interruzioni

**Inserat 1/3 Seite
hoch**